

<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>

## 1) EINLEITUNG

Diese Installations- und Bedienungsanleitung soll die Schritte darlegen, die für eine korrekte Installation und Bedienung des vertikalen Anschlags zu befolgen sind.

## 2) GARANTIE

Um dieses Produkt verstehen und mit ihm umgehen zu können, ist es von grundlegender Bedeutung, eine gesetzlich zertifizierte Aufzugsfachkraft zu sein.

AGUI übernimmt gegebenenfalls die Gewährleistung für diejenigen Produkte, die in der Lieferung enthalten sind. Die von AGUI gewährte Garantie kann verfallen, wenn andere als diejenigen Teile oder Komponenten installiert werden, die in dieser Anleitung enthalten sind.

AGUI übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden, die von einer unsachgemäßen Behandlung oder anderen als denjenigen Handlungen herrühren, die in vorliegender Betriebsanleitung enthalten sind. Die Produktgarantie kann verfallen, wenn eine unkorrekte oder unsachgemäße Benutzung erfolgt.

Bei der Herstellung dieses Produkts wurden die geltenden Bestimmungen zur Aufzugssicherheit befolgt. Für die Personen, welche mit dem Produkt umgehen oder es installieren, können Risiken bestehen.

Folgendes ist unzulässig, es sei denn, es werde eine ausdrückliche Genehmigung erteilt:

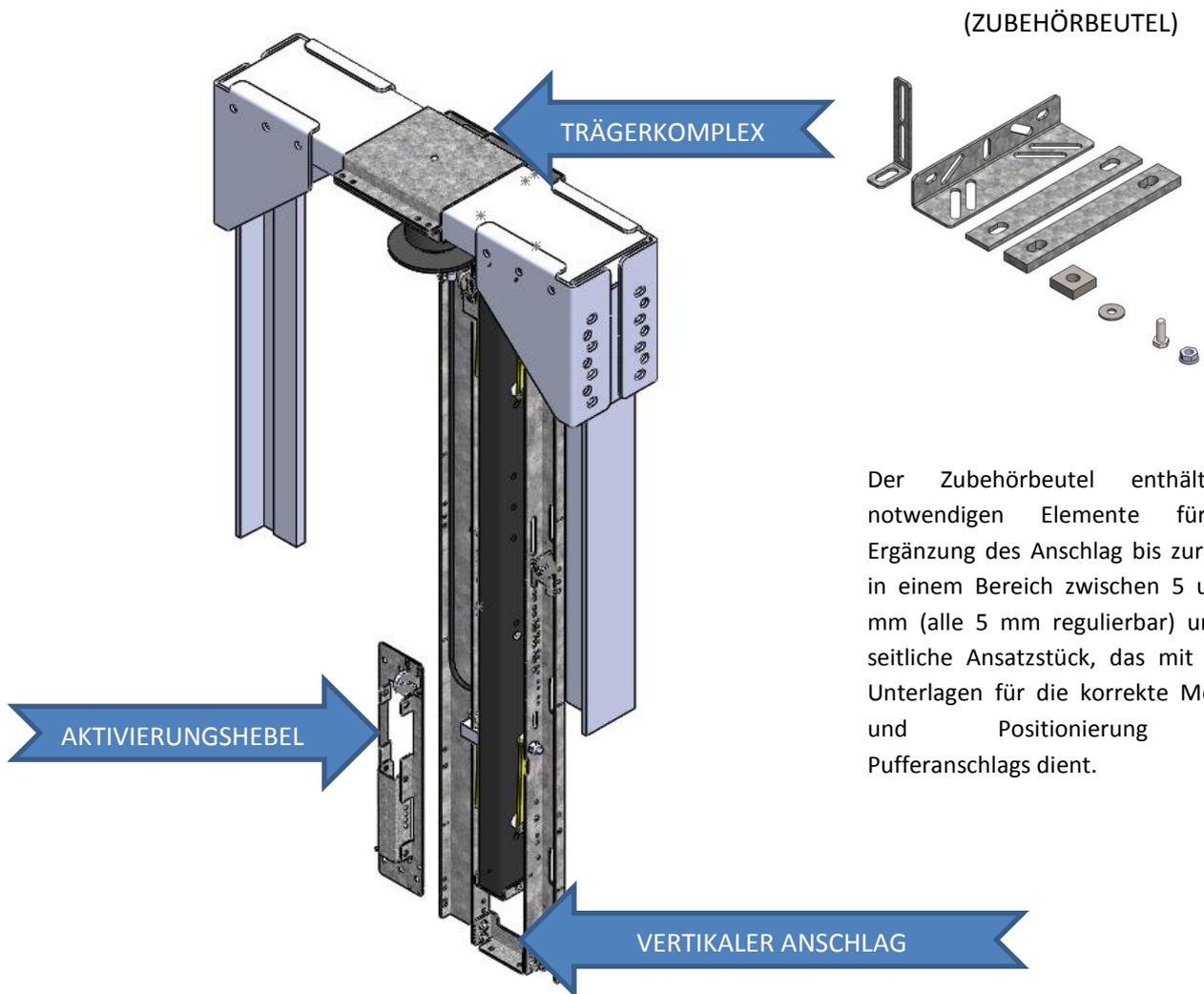
- Die Verwendung anderer als der installierten Komponenten;
- Jedwede Art von Modifikation des Produkts;
- Die Installation des Produkts für eine andere als seine vorgesehene Funktion;
- Die Zerstörung irgendwelcher Siegel;
- Unsachgemäße oder mangelhafte Inspektionen oder Wartungsarbeiten;
- Die Benutzung von Zubehör, Ersatzteilen oder Material, die nicht von AGUI zur Verfügung gestellt wurden oder bei denen es sich nicht um Originalersatzteile von AGUI handelt.

<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>

### 3) BESTANDTEILE DES SETS

Das Set setzt sich aus den folgenden Bestandteilen zusammen:

- VERTIKALER ANSCHLAG MIT KURZER WEGBEGRENZUNG HYDRAULIKAUFZUG.
- TRÄGERKOMPLEX + WINKEL + KLAMMERN + HALTERUNG PUFFER + PUFFER.
- AKTIVIERUNGSSHEBEL + KABELSYSTEM MIT SPANNER.
- ZUBEHÖRBEUTEL



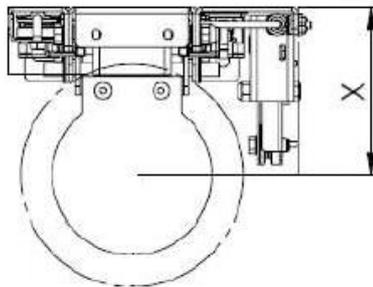
<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>

#### 4) VORBEREITUNG DER MONTAGE DES ANSCHLAGS:

Auf der Montagefläche die Positionierung des Anschlags bestimmen und die folgenden Verifizierungen vornehmen:

Arbeiten zur Vorbereitung der Montage:

- Verifizieren, dass Führungsschienenabstand sowie Art der Führungsschiene und Flansche mit dem Montageplan übereinstimmen.
- Höhe X des Anschlags verifizieren und mit der im Projekt vorgesehenen Höhe vergleichen.



- Puffertyp verifizieren und überprüfen, dass er für den Pufferanschlag geeignet ist.
- Verifikation der Wandbefestigung; es können drei Varianten vorliegen:
  - Direkt: Der Anschlag wird direkt an der Wand befestigt.
  - Mit Unterlagen: Wenn die zu überbrückende Distanz zwischen 5 und 30 mm liegt (jeweils 5-mm-Schritte).
  - Mit L-Befestigungen: Wenn die zu überbrückende Distanz zwischen 35 und 80 mm liegt (stufenlos regulierbar).
- Verifizieren, dass der Bereich zum Befestigen des Anschlags an die Wand/Struktur frei und für eine korrekte Anbringung geeignet ist.

**(Hinweis: Im Lieferumfang sind die notwendigen Betondübel enthalten, um die Komponente zu befestigen. Andere Arten von Befestigungen sind vom Kunden zu stellen und sie müssen für die vorliegende Schachtwand geeignet sein; die Zuglast an jedem Befestigungspunkt beträgt 75 kg).**

#### 5) MONTAGE DES PRODUKTS

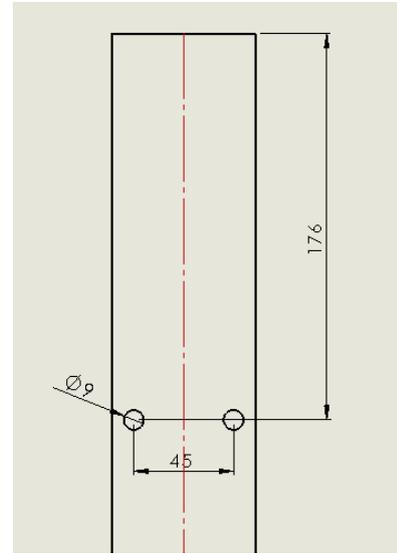
Die Reihenfolge für eine korrekte Montage ist folgende:

- Montage des Trägerkomplexes.
- Montage des vertikalen Anschlags.
- Montage des Aktivierungshebels und des Kabelsystems.

<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>

- **Montage des Trägerkomplexes:**

Vorbereitung der Spitze der Führungen, schneiden beide auf der gleichen Ebene und machen in jeder der Führungen die Löcher, die im folgenden Detail angezeigt werden, ihre Funktion ist es, eine Stellschraube von M8 zu montieren, um Schlupf der Flansche zu verhindern bei Arbeiten in der Nähe der Druckzone.



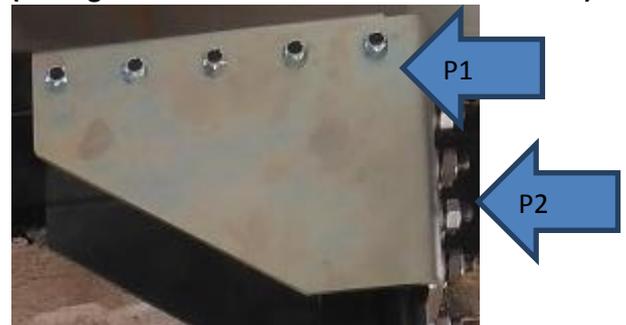
Das Rohr auf das Ende der Führungsschienen legen; beide Enden müssen auf eine Höhe zugeschnitten sein, damit das Rohr korrekt aufliegt. Den Komplex aus Rohr, Winkeln und Verbindungsbeschlägen für die Winkel jeweils mit den Führungsschienen verbinden.

Sobald die Winkel an den beiden Führungsschienen befestigt sind, Anzug aller Schraubverbindungen des Komplexes überprüfen. Pufferhalterung verschieben und auf der Achse des Kolbens im Aufschlagbereich positionieren.

**Anzugsdrehmoment:**

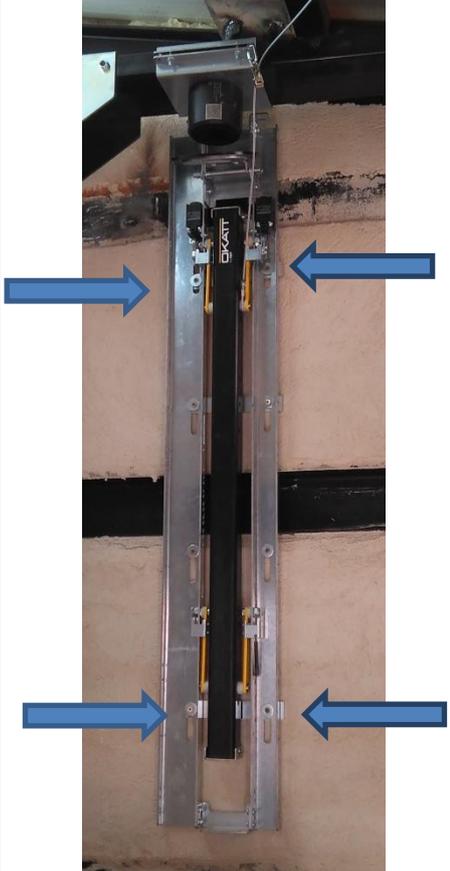
- Schrauben für den Träger: M10 P1: 83Nm.
- Flansche Befestigung Führungsschienen: P2.  
Flansch M12 P2: 65Nm.  
Flansch M14 P2: 103Nm.

**( Anzugsdrehmoment des Herstellers beachten).**



<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>

- **Montage des vertikalen Anschlags:**

	<p>Sobald die Höhe angepasst ist, Anschlag in seine Position bringen und die Bohrungen zur Befestigung des Anschlags an die Wand anzeichnen. Die Befestigungspunkte sind:</p> <p>Die Auflage muss auf dem Puffer aufliegen und die Führung muss oben genug Weg bieten, um die Komprimierung des Puffers und des Rohrs zu unterstützen.</p> <p>-4 im Gehäuse, 2+2 auf zwei Befestigungshöhen: zwei im oberen Schlitz, zwei im unteren Schlitz</p>
--	--

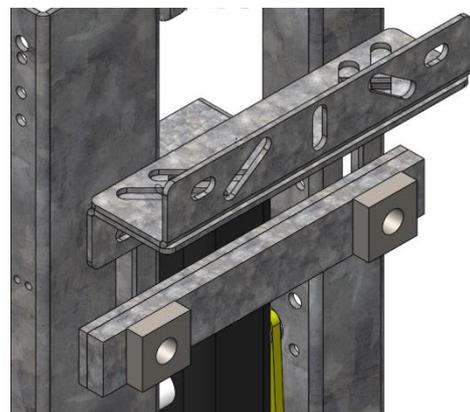
- **Befestigung und Inslotbringen des Anschlags.**

Den Anschlag wieder in seine Position einsetzen, sicherstellen, dass sämtliche Teile im Lot sind, Befestigungen anziehen und danach erneut prüfen, ob alles im Lot ist.

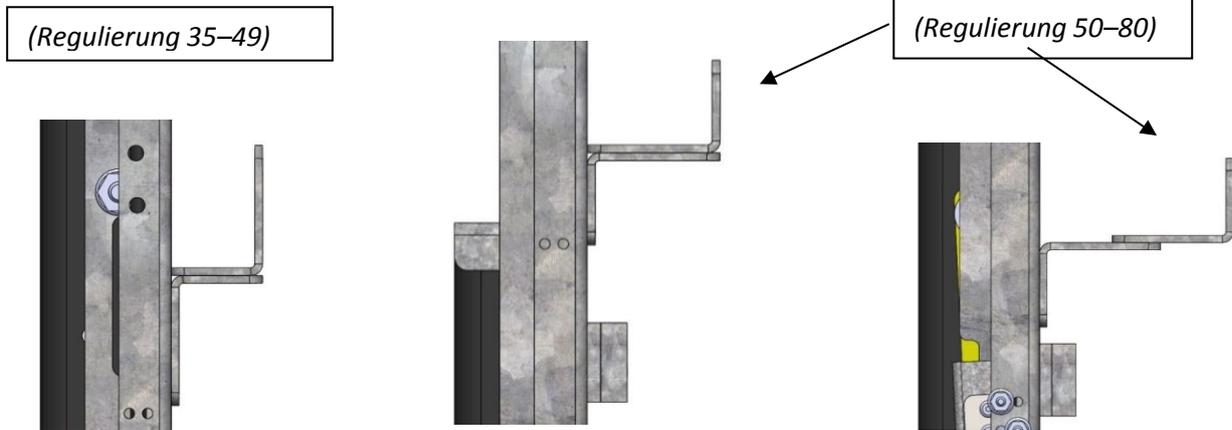
Zur Nivellierung und zum Überbrücken der Zwischenräume sind die seitlichen Ergänzungsstücke und Unterlagen zu verwenden, die mit den Befestigungen im Zubehörbeutel mitgeliefert werden.

Mit den Befestigungen oder Unterlagen wird die Installation nivelliert und es werden die Ungleichmäßigkeiten der Schachtwand ausgeglichen. Es ist wichtig, dass sie beim Montieren in die in vorliegender Anleitung angegebene Position gebracht werden und dass verifiziert wird, dass das Rohr mit ihnen abschließt, wenn sie in der eingerasteten Position sind.

Die Abbildungen zeigen die verschiedenen Montagemöglichkeiten der Befestigungsstücke bei Abständen zwischen 35 und 80 mm sowie mit den Unterlagen bei geringeren Abständen.



<b>DNP16-06</b>	<b>INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>OKATT</b> by agui
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	<b>DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG</b>	<b>ABT. EIGENES PRODUKT</b>



- **Positionierung und Montage der Rollen und Kabel:**

Damit das Aktivierungs- und Einholsystem außerhalb des Schachts korrekt funktioniert, ist es wichtig, dass die Führung des eingehenden und ausgehenden Kabels korrekt funktioniert. Dazu werden zu den Kabeln Rollen mitgeliefert. Die Funktion dieser Rollen ist die Führung des eingehenden Kabels, damit dieses nicht zu stark abgewinkelt wird und Drosselungen vermieden werden. Die Abbildung zeigt die Vorgaben zur Positionierung dieser Laufräder.

DNP16-06	INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG	
Verfasst von: E. Irazu. Überprüft von: J. Fernández	DNP16-06. VERTIKALER, REDUZIERTER RELAISANSCHLAG HYDRAULIKAUFZUG	ABT. EIGENES PRODUKT



RAD 1

Rad 1 wird auf die Halterung des Puffers gesetzt.

Rad 2 wird auf das Aktivierungssystem gesetzt, und zwar so weit oben wie möglich an der Decke des Schachts oder an einer Wand, wobei die Neigung und der Eingang des Kabels in Rolle 3 senkrecht und reibungslos sein muss.

Rad 3 Wird auf dem Aktivierungssystem montiert.

RAD 2

RAD 3

#### Regulierungssystem Kabel

#### Regulierungssystem der Kabel:

Der Kabelstrang vom Anschlag zum Spanner muss an Ort und Stelle zugeschnitten werden, wobei die Länge an die Installation anzupassen ist. Nach dem Zuschneiden wird der Spanner dazu benutzt, die Pufferauflage so einzustellen, dass sie auf dem Puffer aufliegt.



SPANNER